

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 50

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

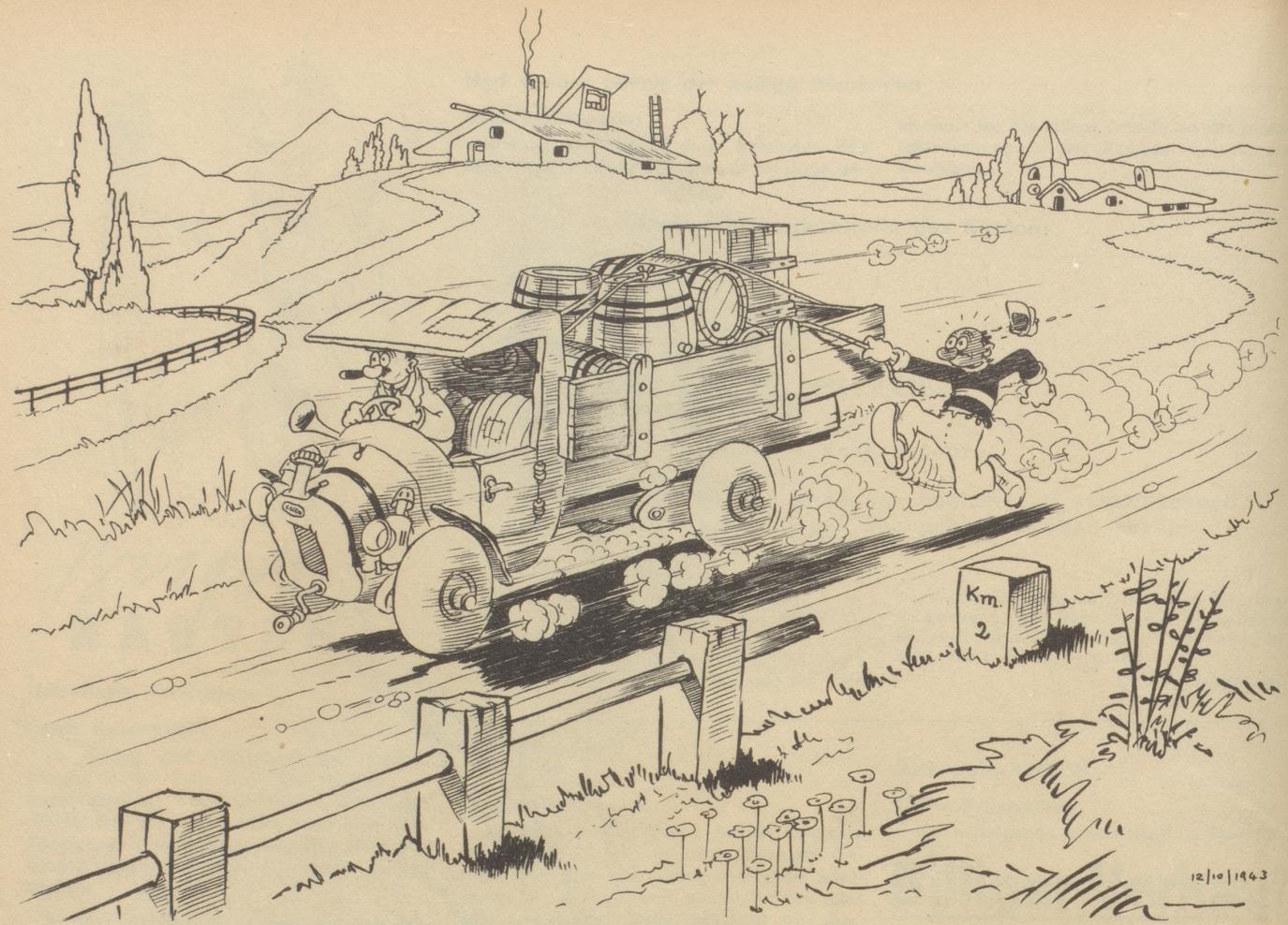
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Er hat kein Velo mehr, aber noch immer die leidige Gewohnheit, an Lastwagen anzuhängen

## Zweierlei Feuer

Vor 25 Jahren, am 6. Dezember, starb zu Rheineck, wo er die letzten beiden Jahre seines fröhvollendeten Lebens als Pfarrer gewirkt hatte, William Wolfensberger, der begnadete Dichter. Da er als Pfarrer eigene Wege ging und eine Frömmigkeit predigte und mehr noch lebte, die nicht recht in eine der offiziellen Schablonen hinein passen wollte, galt er bei seinen Kollegen gelegentlich als Schwarmgeist und Mystiker. Es war nach einem Vortrag in einer Stadt der Ostschweiz. Der Vortrag hatte die innerliche Frömmigkeit des Dichters stark zum Ausdruck gebracht. Man saß darauf in zwangloser Unterhaltung beisammen, einige Pfarrer und Herren des Kirchenvorstands. Ein äl-

terer Pfarrherr und vielbewunderter Kanzelredner, dessen Pathos und Rhetorik Wolfensberger zuweilen etwas auf die Nerven gab, steckte sich eine Zigarette an. Wolfensberger hielt ihm mit höflicher Gebärde ein brennendes Streichholz hin: «Darf ich Ihnen Feuer geben, Herr Pfarrer?» — «Gern, Herr Kollega, aber kein mystisches!» Worauf Wolfensberger schlagfertig quittierte: «... aber bengalisches!» ei.

## Uf em Hund

Mein Nichtchen, sechsjährig, Auslandschweizerli, wandert mit seinem Muetti durch Berns Lauben und bewundert alle Schaufenster miteinander. So viele und so schöne Sachen und nirgends Schlangestehen! Natürlich sagt das Kind alle Augenblicke:

«Muetti! Chouf! Muetti, lieg da, gang chouf das für üs!» Muetti winkt

immer wieder ab, und wie die Kleine begeistert ausruft:

«Aber die Ski da, die choufisch merl!» antwortet das Muetti endlich mit einem Seufzer:

«Ich cha nid.»

«Warum?»

«I bi halt uf em Hund ...»

«So gang doch drab abel!» ertönt es überlegen ratend aus dem Chindermüli.

M. W.

## Schlagfertig muß man sein

«Mir scheint», sagte der Richter, «Sie haben in den letzten zwanzig Jahren bereits mehrmals hier vor mir gestanden.»

«Was kann denn ich dafür, daß Sie nicht befördert werden?»

(aus Readers Digest von es)

**Parterre-Keller**  
Weine  
Perlen vom Wallis

weiss offen: Muscat,  
Fendant, Johannisberg,  
Hermitage, Arvine,  
Amigne, Malvoise.  
rot offen: Dôle de Sion,  
Dôle Pinot noir

Exquisite Küche im  
1. Stock u. Parterre

**Walliser Keller**  
CAVE VALAISANNE  
Zürich 1 Weg: Hauptbahnhof üb. Globusbrücke-Zentralstr.  
Zähringerstr. 21. Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 2 89 83

**HOTEL ALBANA**

St. Moritz

„Guet und gnueg“  
Pensionspreis Fr. 14.—  
Wochenpauschal Fr. 116.—  
(alles inbegriffen)  
Alfred Koch, Direktor

**Veltliner Keller**  
Schlüsselgasse 8 Zürich  
Telefon 5 32 28 hinter dem St. Petersturm

Bei uns macht Ihnen die Mahlzeit Freude!  
Besitzer: W. Kessler - Freiburghaus

W.C.

**Immer weitere Kreise**  
zieht das Trockenrasieren

Fr. 79.-  
Fr. 83.-  
Fr. 86.-

Der **Kobler**  
Shaver verdankt  
seine flotte Verbreitung  
der Weiterempfehlung,  
gegeben durch eine Reihe  
einzigartiger, patentierter  
Vorzüge.  
**Der gebogene Scherkamm macht's!**

Erhältlich im guten Fachgeschäft + Nachweis: Kobler & Co., Zürich 6

2x täglich Zähne putzen  
**ZEPHYR**  
Zahnpasta benutzen

**HABANA E3**

**ERSTKLASSIG**



**Der Appenzeller-Witz**

von Dr. h. c. Alfred Tobler.

206 Seiten. Brosch. Fr. 3.50.

Illustriert von Böckli und Herzog.

Wer sich die Stunden der Mühe auf angenehme Weise kürzen oder würzen, oder Appenzeller Witze in frohem Kreise erzählen will, greife zu dieser Studie aus dem Volksleben.

Zu beziehen im Buchhandel und in den Bahnhofkiosken.

**Wie man eine Rede hält**

von Dr. H. Küry

Knapp und klar, wie man eine Rede wirksam aufbaut, vorträgt oder aus dem Stegreif hält.  
Fr. 2.50

Emil Geiss Verlag, Thalwil

WALTER WIRTH  
vormals

**Fehr & Moosberg**  
St. Gallen  
St. Leonhardstrasse 17  
Telefon 2 84 78  
Cigarren-Import  
gegründet 1850

**Nicht weinen VINDEX tut heilen!**

**gut essen**

**Buffet RORSCHACH Hafen**

**ein**  
**NEBELSPALTER-ABONNEMENT**

Verlangen Sie vom Nebelspalter-Verlag Rorschach oder durch Ihre Buchhandlung die hübsche Geschenkkarte!

Besonders jetzt ist ein

**Steiner**

**Radio-Abonnement**  
vorteilhafter denn je!

Steiner AG Bern